

ΚΥΡΙΑΚΑΤΙΚΑ

Ἄριθμός 29

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
Β. ΓΑΒΡΙΗΛΙΔΗΣ

Ἐν Ἀθήναις τῇ 30 Μαΐου 1899.



Κ. ΔΕΤΤΗ. — ΧΡΥΣΗ ΗΜΕΡΑ

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

ΤΕΧΝΑΙ ΔΙΑ ΚΥΡΙΑΣ ΚΑΙ ΔΕΣΠΟΙΝΙΔΑΣ

ΤΟ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

Τὸ ζήτημα τῆς πληθώρας τῶν ραπτοῶν δὲν ἔχει οὐδ' ἐν Γαλλίᾳ οὐδ' ἐν Γερμανίᾳ τὴν οὐσιμότητα τὴν ὅποιαν παρουσιάζει ἐν Ἑλλάδι. Ὁ λόγος τοῦτου εἶναι ἀπλοῦστατος. Ἐνὶ τῇ Γαλλίᾳ καὶ τῇ Γερμανίᾳ ὑπάρχει πλεθὺς ἄλλων ἐπαγγελμάτων εἰς τὰ ὅποια δύναται νὰ ἐπιδοθῇ, νὰ γείνη καπνοπώλις, ζυθοπώλις, δημόσιος υπάλληλος ἢ υπηρέτης καφενεῖου, καὶ τὴν ἔχουσαν ἀνάγκην νὰ ζῆσιν ἐκ τῆς ἰδίας τῆς ἐργασίας χωρὶς νὰ προσκρούσῃ εἰς τὰς

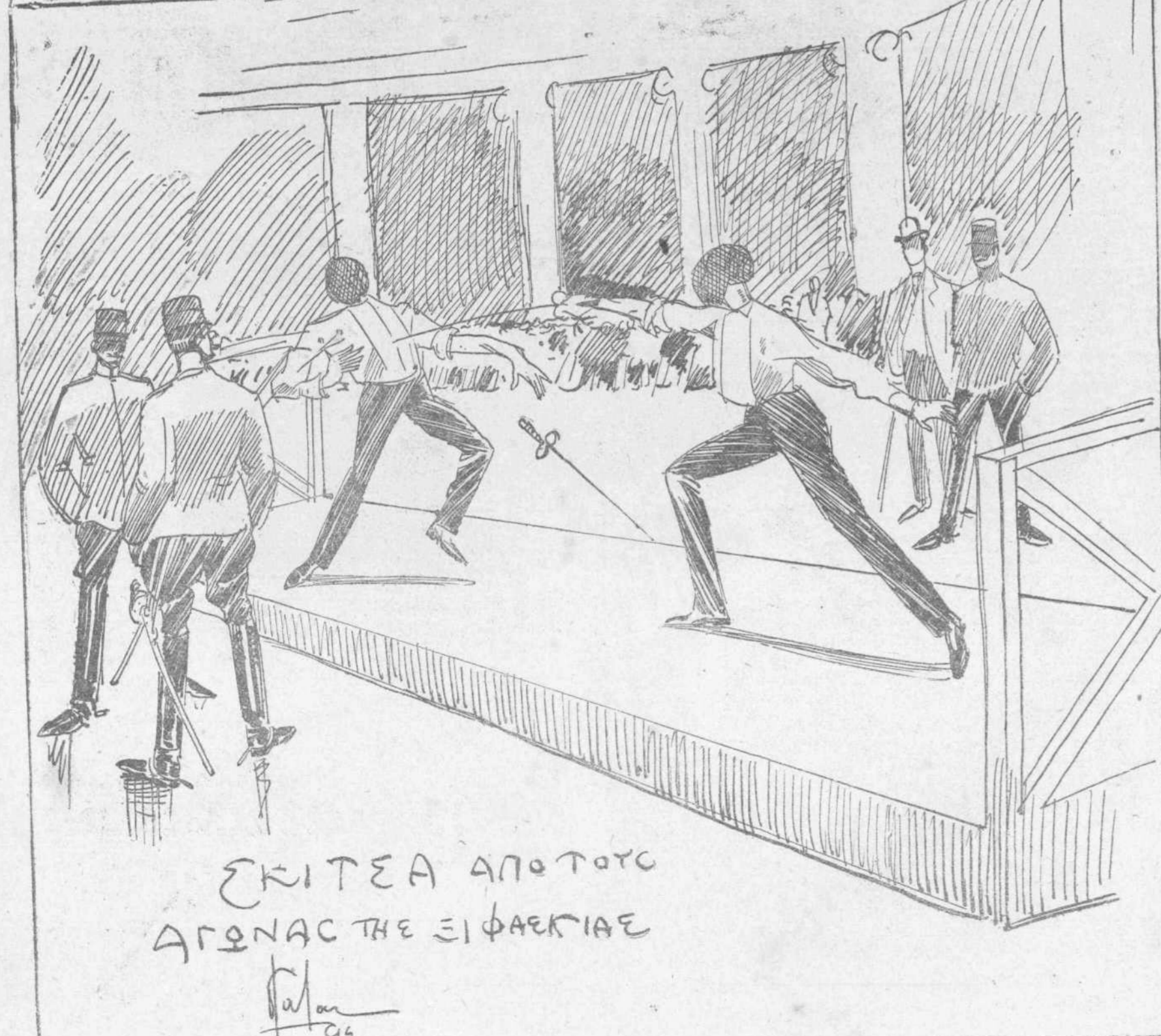
παραδοδεγμένας συνθήκας τοῦ ἀποκλεισμοῦ τῶν γυναικῶν ἀπὸ τῶν ἀνδρικῶν ἐπαγγελμάτων, μοναδικὸν σχεδὸν στάδιον ἀνοίγεται πρὸ αὐτῆς τὸ ραπτικὸν ἐπάγγελμα κατὰ τὰς διαφόρους ἐφαρμογὰς του (ἐνδύματα γυναικῶν καὶ ἀνδρικὰ, ἀσπρόβρουγα, πῆλοι γυναικεῖοι κτλ.) Ἐκ τοῦτου ἐπόμενον ἦτο τὸ ζήτημα τῶν ραπτῶν ὡς ζήτημα κοινωνικὸν νὰ παρουσιάσῃ σὺν τῷ χρόνῳ ἐν Ἑλλάδι χαρακτήρα οὐδέτερον ἢ εἰς πᾶσαν ἄλλην χώραν.

Καὶ ἐν τοῦτοις ἐνῶ εἰς τὴν Γαλλίαν καὶ εἰς τὴν Γερμανίαν, ὡς εἶδομεν, τὸ ζήτημα συνεκίνησε καὶ κοινωνίαν καὶ πολιτείαν καὶ μέτρα ἐπροτάθησαν καὶ νομοθετικὴ πρόνοια ἐλήφθη πρὸς βελτίωσιν τῆς τύχης τῶν χιλιάδων ἐργατιδῶν, παρ' ἡμῖν τὸ θέαμα ὀκτανισχιλίων γυναικῶν—διὰ νὰ ὁμιλήσωμεν περὶ τῶν Ἀθηναίων μόνον—ὀκτανισχιλίων δηλαδὴ μητέρων τοῦ μέλλοντος συσσωρευμένων ἀσφικτικῶς μέσα εἰς τὰ ἐργαστά-

σια τῶν ραπτικῶν καταστημάτων, κακῶς διαιωμένων, κακῶς διατεταγμένων, ἐξευτελιστικῶς ἀμειβομένων, ληστρικῶς ἐνλίστε ἐκμεταλλευομένων, φθινουσῶν ὑπὸ τὸ ἄχθος δεκαπενταῶρου ἐργασίας καὶ παρασκευαζουσῶν γενεὰς ἐκρότων ἢ σωματικῶν τοῦ μέλλοντος, οὐδένα μέχρι τοῦδε συνεκίνησε.

Καὶ οὖτως τὸ ζήτημα δὲν εἶναι ἀποκλειστικῶς μόνον ζήτημα βελτιώσεως τῆς τύχης τῶν χιλιάδων ἐργατιδῶν. Δὲν πρόκειται κἂν περὶ τῆς αὐξήσεως τοῦ ἔθνικου πλοῦτου διὰ τῆς τροπῆς τῶν γυναικῶν καὶ εἰς ἄλλα ἐπαγγέλματα, ὀλιγώτερον ἄγωνα. Οὐδὲ βιολογικὸν ἢ ὑγιεινῆς ἀποκλειστικῶς εἶναι ζήτημα. Εἶναι βεβαίως ὀλίγον ἀπ' ὅλα αὐτὰ, ἀλλ' εἶναι κυριώτατα καὶ πρὸ παντὸς ζήτημα ἠθικόν.

Ἐὰν ἡ κακὴ διαίτα καὶ ἡ ἐκ πολυῶρου ἐργασίας καταπόνησις παρασκευάζουν σώματα ἀναμικτὰ καὶ γε-



ΣΚΙΤΣΑ ΑΠΟ ΤΟΥΣ
ΑΓΩΝΑΣ ΤΗΣ ΕΙΦΑΚΤΙΑΣ

Galas
99

ΠΩΣ ΠΙΝΟΥΝ ΔΥΟ ΜΠΥΡΕΣ ΜΕ 30 ΛΕΠΤΑ

ΚΩΜΩΔΙΑ ΕΙΣ ΠΡΑΞΕΙΣ 4 ΥΠΟ Δ. ΓΑΛΑΝΗ

[Η σκηνή υπόκειται εν 'Αθήναις και εις νεοαναχθέν κατάστημα ζυθοπωλείου. Πρόσωπα ένας λιμοκοντόρος, ο διευθυντής του καταστήματος και το γκαρσόν]



Γάλας. (Φωνάζει το γκαρσόν.) Έλα δώ' φέρε ένα ποτήρι μύρα παγωμένη στον κύριο.

Ό Λ. — (Ίδιχ). Σώπα και τὰ καταφέραμε. (Μεγαλοφώνως) Όχι δά... δεν είνε ανάγκη.

Ό Διευθυντής. — Ω! παρακαλώ... Τό κατάστημά μου άνοιξε χθες και δεν θέλω νά κακοφημίζεται.

Ό Λιμοκοντόρος. — Μωρέ ώραία μύρα! πώς θά τὰ καταφέρουμε τώρα νά πιούμε άλλο ένα ποτήρι; (Μετρά τὰ χρήματά του) Μόνο τριάντα λεπτά, ίσα ίσα γι' αυτό τό ποτήρι. (Σκέπτεται). Α! Εύρον. (Φωνάζει τόν διευθυντήν του καταστήματος).



Ό Λ. — Μά, φίλε μου, είνε κατάστασις αυτή γιά νεοσύστατο κατάστημα; Αυτή ή μύρα σας δεν πίνεται, βράζει.
Ό Διευθυντής. — Μά πώς, κύριε, δεν είνε δυνατόν, τό γκαρσόνι θά έκανε

Ό Λ. — (Πίνει τή νέα μύρα).
Ό Διευθυντής. — Ε! πώς σας φαίνεται αυτή;
Ό Λ. — Θαυμασία! θαυμασία! Έξοχος! Πρώτη φορά ήπια τέτοια μύρα.

ΣΜΥΡΝΙΑΙΣ.

ΝΕΚΡΗ ΑΓΑΠΗ

Μοῦ ζήτῃς τὰ σοῦ γυρίσω τὰ γλυκά σου γραμματάκια... Πῶς παληὸ καίροσ' λαχτάρα μὲ καρδιόχριστο κρατεῖ...

Μοῦ ζήτῃς τὰ σοῦ γυρίσω τὰ λουλούδια σου τὰ χίλια... Πῶς ἐστεφάνωσαν μὲ μῦθον τῶν καρδιῶν μας τὴ χαρὰ...

Μοῦ ζήτῃς τὰ σοῦ γυρίσω τὰ ζεστά φιλιὰ σου ἀκόμα... Ἦ' ἀπ' τὸν οὐρανὸ ἐπήρως καὶ μοῦ τὰδωκες στὴ γῆ...

Ἦ' ἀπ' τὸν οὐρανὸ ἐπήρως καὶ μοῦ τὰδωκες στὴ γῆ... Ἦ' ἀπ' τὸν οὐρανὸ ἐπήρως καὶ μοῦ τὰδωκες στὴ γῆ...

Σ μ ὀ ρ ν η

Μιχαὴλ Ἀγγελόπουλος

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΑ ΠΕΡΙΕΡΓΑ

Μία δίκη διὰ τοὺς κορέους. — Φαντάσματα

Ἡμπορεῖτε νὰ εὐρετε σγείον τινα μεταξὺ τῶν εἰδεχθῶν αὐτῶν ζωύριων τοῦ θέρους... Καὶ ὅμως τοιαύτη δίκη ἀρρομὴν ἔχουσα τοὺς κορέους...

θεῖσιν περιττῆς καὶ καταργουμένης. Ἰδοὺ ὅμως περὶ τίνος πρόκειται. Κατὰ τὴν Πολιτικὴν ἡμῶν Δικονομίαν...

Ἡ οἰκίατὶς αὕτη, ληρθεῖσα ἐκ τῆς Γερμανικῆς νομοθεσίας...

ΕΝ ΕΙΔΟΣ ΠΙΘΚΩΝ ΟΙ ΜΙΔΜΠΟΥΙΝΟΙ

Τὶ ὑποφέρουν ἀπ' αὐτοὺς εἰς τὴν Ν. Ἀφοικίαν. — Τὰ ἄθλα τῶν καὶ ὁ κίνδυνος τῶν κατοίκων. — Πῶς γίνεται ὁ κατ' αὐτῶν πόλεμος.

Ἄν οἱ ἄποικοι τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς ἀπηλλάγησαν ἀπὸ τοὺς λέοντας καὶ τοὺς εἰλεφάντας...

Τὰ τέρατα ταῦτα εἶνε ἡ μάστιξ τῆς ἀποικίας τοῦ Πρασίτου ἀφροτηρίου. Κάνουν τὸ κακὸν μόνον...

Μηνυτικὸς

Μεταξὺ τῶν νομοσχεδίων τὰ ὅποια ὑπέβαλεν ἐσχάτως ἡ Ἑλληνικὴ κυβέρνησις...

κὲς ράτσας εἶνε μὴδὲν ἐμπρός τοὺς τρομεροὺς Ἀδωνίους οἱ ὅποιοι εἶνε ἴσκι τοὺλάχιστον πρὸς αὐτοὺς...

Ὅταν ὁ ποιητὴν εἶνε μακρὰν καὶ ὁ σκύλος ἐτέθη ἐκτὸς μάχης, τὸ ποιμνίον εἶνε ἀνυπεράσπιστον...

Ὁ Ἀδωνὶς φεύγει εἰς τὴν συνάντησιν ἀνδρός, ἀλλ' ἡ γυναίκα δὲν τὸν τρομάζει. Αἱ μαύραι νεανίδες τῆς Ἀφρικῆς...

Τὰ πάντα μετεχειρίσθησαν διὰ τὴν ἀπαλλαγῆσιν ἀπὸ τὸν ἀνεπιθύμητον τοῦτον ἐχθρὸν. Ματαίως μετεχειρίσθησαν...

Ἡ ἀφροσύνη τοῦ Νότιου Ἀφρικῆν. Ὅταν ἀναπαύονται μία ἄλλοθεν ἀποικίαν...

Μόνον εἰς τὰ σκοτὴ τῆς νυκτὸς οἱ ἄποικοι τοῦ Ν. ἀφροτηρίου...

Καὶ ἡ πολιτορία παρατείνεται ἐν ἄκρῃ σιγῇ μέχρι τῆς αὐγῆς...

ὁ περὶ τῶν ἐχθρῶν σχηματίζομενος κύκλος εἶνε λίαν ἐπικίνδυνος...

Ὅπως δὲ ποτε εἰ κινηθῆ ἱπανέρχονται φέροντες ὑπερῆφρονες...

ΤΡΑΓΙΚΟΣ ΓΑΜΟΣ

(Ἰσπανικὸν διήγημα)

Παρὰ τοὺς πρόποδας τοῦ Μόντε Ἀλέγρο τῆς Βραζιλίας, μὲτα εἰς δάση βραχιακιδίων, καρφῶν καὶ πεπερώνων...

Ἡμερὰς τινὰ ἡ Γεζουίτα εἰξέφρασε τὴν ἐπιθυμίαν εἰς τὸν μνηστῆρά της...

Ἀποφασίσθη λοιπὸν πρὸς μεγάλην ἀπελπίσιν τὸν μελονόμενον ὅπως ἀναβλήθῃ ὁ γάμος...

Τὴν νύκτα μετὰ ἡγεμονικῶν συμπόσιον, χορὸς συνήγαγε πάντας τοὺς κεκλημένους...

— Πῶσον τὴν ἀγαπῆς! τοῦ εἶπεν ὁ γυναικάδελφός του...

— Ὡ! καὶ τὴν λατρεύω! ἀπήντησεν ἐκεῖνος ὄλιθον τὴν χεῖρα τοῦ Πέτρου...

Ἡμῖσις ὅρα παρήλθεν, ἀπότου ὁ Μανουὴλ καὶ ἡ Γεζουίτα κατέλιπον τὸν χορὸν. Οἱ χορευταὶ ἐχόρευον διαρκῶς...

Ἐξὼ φρονῶν ὁ Πέτρος τρέγει εἰς ἓνα κρημνισμένον ὄπλον...

Τὴν ἀκούουσαν ἡμέραν ἐτάφθησαν καὶ οἱ δύο, ἀλλὰ τῆς συμφορᾶς τὸ πένθος μόνον ὁ Πέτρος ἔφερε...

ΕΡΩΤΗΣΙΣ ΚΑΙ ΑΥΣΙΣ

Αὐσίς τοῦ ἐν τῷ προηγούμενῳ φύλλῳ αἰνίγματος εἶνε: «Κ ο λ ὦ ν ι α - Π ο λ ὠ ν ι α κ.»

Τὴν λύσιν ταύτην μὲς ἀπέστειλαν οἱ εἰς: Μαριώγκα, Χαχόλος, Δ. Χρυσανθόπουλος, Βάρδας, Σ. Παπαφιλιππου, Οἰστρός...

Ἡ λύσις ταύτην μὲς ἀπέστειλαν οἱ εἰς: Μαριώγκα, Χαχόλος, Δ. Χρυσανθόπουλος, Βάρδας, Σ. Παπαφιλιππου, Οἰστρός...

ΕΠΙ' ΟΣΤΑΣΙΟΝ ΓΥΝΑΙΚΕΙΩΝ ΠΙΛΩΝ ΜΕΝΕΛΑΟΥ ΜΠΟΥΔΟΥΚΟΥ ΟΔΟΣ ΕΡΜΟΥ 58

ΚΑΠΕΛΑ ΔΙΑ ΚΥΡΙΑΣ ΚΑΙ ΜΕΜΠΕ ΤΙΜΑΙ ΕΚΤΟΣ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΜΟΥ



δης, Φρικαλέος Οὐραγκοτάγκος, Delirium Philosophiae, Δ. Κωνσταντουλάκης, ὁ ξανθὸς διδασκάλος, ἡ μελαγχρινὴ, ἡ ὠραία Ἀθηγενεῖς...

Τὸ βραβεῖον λαμβάνει διὰ κλήρου ἡ ἐν Κερατέῃ Κωνσταντὶνὴ Σιν., ἡ ὅποια παρακαλεῖται νὰ στείλῃ ἀνθρῶπον...

Σήμερον προτείνομεν πρὸς λύσιν ἓνα γρίφον καὶ ἓνα αἰνίγμα. Τὸν πρῶτον προτείνει ὁ Οἰστρός τῶν μαλιναρῶν...

1) Ἡ κλητὸς [ΤΟ] Ε' ἢ ἡ ἔξη [ΠΑΡΟ] μερὶς Κυρία κατοικίαν χωρίσαν.

2) Ποία λέξις ὑπερθετικῶν βαθμῶν περιέχει καὶ τὰ ἑπτα φωνήεντα τῆς ἑλληνικῆς γλώσσης...

Βραβεῖα θὰ δοθῶν διὰ κλήρου δύο ἐν διὰ τοὺς ἐν Ἀθῆναις καὶ ἐν διὰ τοὺς ἐν ταῖς ἐπαρχίαις, τὴν κλήρωσιν δὲ θὰ μετᾶσχον πάντες...

ΙΑΤΡΙΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΑΙ

ΣΤΡΑΓΓΑΛΙΣΜΑ. ΟΙΔΗΜΑ

Ἐν περιπτώσει στραγγαλισμοῦ ἡ οἰδήματος προελθόντος ἐξ ἐξωτερικῆς αἰτίας, λ.χ. πτώσεως, μεγάλως ἀνακουφίζει...

THE ΘΑΝΑΤΟΥ ΧΑΛΙΜΑΣ ΜΕΤ' ΟΛΙΓΑΣ ΗΜΕΡΑΣ Ο ΤΡΙΤΟΣ ΤΟΜΟΣ ΕΙΣ ΔΕΚΑΕΠΤΑ ΦΥΛΛΑΔΙΑ

ΕΠΙ' ΟΣΤΑΣΙΟΝ ΓΥΝΑΙΚΕΙΩΝ ΠΙΛΩΝ ΜΕΝΕΛΑΟΥ ΜΠΟΥΔΟΥΚΟΥ ΟΔΟΣ ΕΡΜΟΥ 58

Τὸ κατάστημα προσέλαβεν ἰδιαιτέραν τεχνίτριαν διὰ τὰ καπέλλα μικρῶν



AIR DE BALLET



Musical score for the second piece, 'AIR DE BALLET'. It consists of ten staves of music with various annotations including 'pizzicato', 'douce', 'très léger', 'Presto', and 'très vite'.

PIZZICATO
AIR DE BALLET
 Μουσική ΔΑΚΩΜ

Σήμερον παρέχομεν εις τους μουσικοφίλους εκ των αναγνωστών της «Κυριακάτικης» μιας εκ των εσχάτως δημοσιευθεισών εν Παρισίοις υπό τον τίτλον «Airs de Ballets» μελωδιών του γνωστού εκ τούτου άλλου έργου συνθέτου Lacome. "Η έλαγή και ειδικος μουσική αυτής θέλει μωσική αναμφαδώς άληθή απόλυτων εις τας κλειδοκυμβαλίζοντας, "Ε.Α.Ι.Α.Ι.Α.Ι.Α.Ι."

Musical score for the first piece, 'AIR DE BALLET'. It consists of six staves of music with annotations including 'Allegretto', 'p', and 'dim.'.